

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
3 x die Woche gratis  
**Nr. 678, Mi./Do.**  
**7./8.9.09**

## Moin zusammen ...

Eine Leserin wandte sich kürzlich an mich, in der Sorge, das gute alte „Moin“ könne bald aussterben: Ihrem Gefühl nach würde dieser Gruß immer seltener benutzt. Mir persönlich ist dieser Moinmangel noch nicht aufgefallen – ich benutze das Wort täglich in der Überschrift dieser Rubrik und auch ausgiebig rund um die Uhr zu Begrüßung, worauf von den Angesprochenen in aller Regel ordnungsgemäß zurückgemoint wird.

Die ganztägige Benutzung des Grußes ist übrigens völlig in Ordnung, da er sich nicht von „Morgen“ sondern vom friesischen „moje“ (= gut, schön) ableitet.

Damit ist „Moin“ nicht nur kürzer als „guten Tag“, sondern entbindet auch von der lästigen Pflicht, vor dem Grüßen auf die Uhr zu schauen, um eine tageszeitlich passende Grußformel auszuwählen. Dank dieser unkomplizierten und universellen Verwendbarkeit wage ich die Prognose, dass der Siegeszug des „Moin“ erst noch bevorsteht. Als Beweis möge genügen, dass der Begriff inzwischen sowohl in die Rechtschreibkorrektur von Microsoft Office als auch in den Duden aufgenommen wurde. Dieser linguistische Ritterschlag sollte auch die letzten Vorbehalte tilgen, den sympathischen Gruß ausgiebig anzuwenden ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
1. Klasse fahren mit *MS Funny Girl* Schnellschiff nach *Helgoland*  
**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

**Jack** SPORTSWEAR **THE NORTH FACE** **WELLENSTEIN** **Jack Wolfskin**  
Alleestr. 46 • Fußgängerzone • 04834/965780

## Gezeiten für Büsum

7 Mi	3.11	9.16	15.28	21.34
8 Do	3.46	9.52	16.04	22.09
9 Fr	4.20	10.25	16.37	22.42

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

## Wetter auf Seite 2

- KangaROOS - Marc - LOWA - BIRKENSTOCK - Waldläufer - Richter - Tamaris  
Puma - Bugatti - Killtec  
**Marken-Direkt-Verkauf**  
**SCHUHE**  
bis 70 % unter Verkaufspreis  
**BÜSUM** nur 4 Tage  
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
**DONNERSTAG, 08.10. bis SONNTAG, 11.10.09**  
Einlass: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg  
- TEVA - Tatonka - Mustang - Buffalo - und viele mehr...

## Letztmalig: Stacheldroht um't Himmelbedd

Zum letzten Mal führt die „Büsumer Speeldeel“ am Mittwoch ihr Sommerstück „Stacheldroht um't Himmelbedd“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum auf.

Der Dreiakter von Helmut Schmidt handelt von einer recht vermögenden Witwe, die sich auf Anraten Ihres Arztes auf Kur begeben soll. Ihre Söhne sind sich nicht ganz einig über diesen Vorschlag, doch ihre beiden Schwiegertöchter reden ihr dieses immer wieder aus – eine Kur wäre zu anstrengend. In Wirklichkeit befürchten die Frauen aber, die Schwiegermutter könnte dort wieder richtig gesund werden. Und da beide Ehepaare in finanziellen Schwierigkeiten stecken, und die Witwe neuerdings auch noch über Herzbeschwerden klagt, käme das Erbe ganz passend ...

Doch so einfach wird es nicht:



Wie die Sache ausgeht, erfahren Sie am Mittwoch um 20 Uhr.

Karten für € 9,- (€ 12,- ohne Gästekarte) an der Theaterkasse oder unter 04834/ 909114  
P.S.: Nächster Termin für Speeldeel-Freunde ist die Premiere des Winterstücks „Drievjagd in Knevelsfehn“ am 29.12.

LANDCAFÉ & RESTAURANT  
**WIESENGRUND**  
Mittagstisch ab € 8,-  
täglich wechselnd  
**Große Abendkarte**  
fangfrischer Fisch  
Pfefferlingsgerichte  
1/2 Bauernente aus der Röhre  
Stinteck 16  
Tel. (0 48 34) 21 47  
Dienstag bis Sonntag  
täglich ab 11.30 Uhr geöffnet

## Was liegt an?

>> MITTWOCH 07.10.

- 8:30 Mini-Maxi-Club „Freie Spielzeit“ (auch Do.)
- 9:00 Vitamaris Gruppengymnastik
- 9:00 Plattform Hauptstrand „Nordseesport“ (auch Do.)
- 10:00 Deichkrone/Hochhaus Kinderwattführung mit Krabbenfischen
- 10:00 Ankerplatz/Reetdachpav. Biol.-naturkundliche Wattführung
- 10:30 Lysdeel/Kirchenstr. Kerzenziehen (auch Do.)
- 11:00 Vitamaris Therap. Atemgymnastik (Anm.)
- 11:30 Vitamaris Bewegungsbad Gruppe (auch Do.)
- 12:00 St. Clemens-Kirche „Mittagsgebet“ (auch Do.)
- 13:00 Crazy-Quad/Hedw'koog Kinder-Quadfahren
- 14:00 Bernsteintk./Schmiedestr. Bernsteinschleifen (auch Do.)

Fortsetzung Seite 2

**Fahrplan 7./8.10.**  
Ausflugsschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland 9:15 Uhr  
Mi + Do, 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr  
**Seehundsbank** (ca. 2 1/2 Std.)  
Mi 11:00 Do 11:30 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Mi 13:45, 15:00, 16:15 Uhr  
Do 10:00, 14:30, 16:00 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 1/4 Std.)  
Mi 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Do 9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch „Büsumer Pesel“ Mi.: Zigeunerhacksteak mit pikanter Paprikasauce, Pommes frites und gem. Salat € 6,50  
Restaurant-Café im GVZ Do.: Grüner Bohneneintopf, in der Terrine, mit reichhaltiger Einlage und 1 Brötchen € 5,-

**DIE NEUE HERBST KOLLEKTION!**  
**GROSSE AUSWAHL!**  
Neue Damen, Herren & Kindermode!  
**STOLZ**  
Unser Kaufhaus seit 1858  
Büsum - Gewerbegebiet - Hafentörn 4  
**...KOMM, DA GEH'N WIR HIN!**

**DEPOT & CO.**  
**NORTHLAND** PROFESSIONAL ...keep styling!  
... bei uns ist der ELCH los!  
**WELLENSTEIN** Clothing Company  
**GEOX** RESPIRA  
Freizeitmode für die ganze Familie!  
täglich ab 10 Uhr geöffnet  
**elkline** clothing  
Hohenzollernstraße 14 (neben „Pane Vino“) Tel. 04834-965959

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

**14:00** Kurpark  
Boule „Nordsee-Bouler“  
**14:00** Freitreppe Museumshafen  
Ortsführung durch Büsum  
**14:00** Mini-Maxi-Club  
„Wir bemalen Tischsets“  
**15:00** Teddyhuus Hirtenstaller Weg  
Teddynähen für Kinder (Anm.)  
**15:30** Ev. Gemeindehaus  
Bunter Nachmittag f. Senioren  
**15:30** Drachensport Nordseestr.  
Schnupperstd. Lenkdrachen (Anm.)  
**15:30** Mini-Maxi-Club  
„Wir stellen Knete her“  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere  
**18:30** Vitamaris Fitwelt  
Aqua-Fitness  
**19:00** Teddyhuus Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)  
**19:45** Dat Dufthuus Büsumer Deichh.  
Filzen mit Petra Giese  
**20:00** Gäste- u. Verant's zentr.  
„Stacheldroht um't Himmelbedd“  
plattdeutsches Theater  
**20:00** Spritzenhaus/Westerstr. 1  
Livemusik mit Reiner Zeikau  
>> **DONNERSTAG, 08.10.**  
**8:00** Piraten Meer  
„Frühschwimmer“  
**10:00** „museum am meer“  
Krabbenpulkurs + Museumsführg.  
**10:00** Deichkrone/Hochhaus  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**10:00** Deichkrone/Hochhaus  
„Watt für Kids“  
**10:00** Nordseestr./Letzte Deichtreppe  
Naturkundliche Wattführung  
**10:30** Ankerplatz/Reetdachpav.  
Biol.-naturkundliche Wattführung  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
„Wir backen Waffeln“  
**13:30** Vitamaris  
Schwimmen & Gymnastik  
**14:00** Piraten Meer  
Damen-Saunatag  
**14:30** Sportcasino Rosengrund  
Skat & Rommé für Jedermann  
**15:00** Mini-Maxi-Club  
„Wir bemalen Kissen“  
**16:00** Blanker Hans  
Diavortrag „Wattenmeer“  
**18:00** Stadion Rosengrund  
Beachvolleyball für Jedermann  
**19:00** Dat Dufthuus Büsumer Deichh.  
Yoga (bitte Decke mitbringen)  
**19:00** Mehrzweckhalle  
Luftgewehrschießen für Gäste  
**20:00** St. Clemens-Kirche  
„Kirche zur guten Nacht“  
**20:00** St. Andreas-Kirche  
Konzert „Wolga Kosaken“

## Konzert der „Wolga-Kosaken“

Die Wolga Kosaken feierten im letzten Jahr ihr 75-jähriges Bühnenjubiläum und sind damit die einzigen der ehemals großen russischen Chöre, die ohne Unterbrechung seit der Gründung Bestand hatten und auf den Bühnen der Welt präsent waren. Das Ensemble begeistert sein Publikum sowohl durch die eindrucksvolle Kraft seiner Stimmen, als auch durch die virtuose Beherrschung der typisch russischen Instrumente, Bajan, Balalaika und Domra. Die



Leitung liegt seit Jahren in den Händen von Alexander Petrow, der auch mit erklärenden Worten in deutscher Sprache durch das Programm führt.

Do., 20 Uhr, in der St. Andreas-Kirche (An der Mühle). Karten bei Sport Biehl, Alleestraße, oder an der Abendkasse

## Wattführung mit Krabbenfischen

Bis Anfang des 20. Jahrhunderts war Krabbenfischen vor allem Frauensache: Als Sie sogenannte „Krautfrauen“ mit Schiebenetzen zu Fuß im Watt unterwegs um in den Prielen Krabben zu fangen. Wie das funktioniert zeigen die „Büsumer WattenlöpERS Spreu &

Spreu“ bei ihren Wattführung am Donnerstag um 10 Uhr. Eine gleichartige Kinderveranstaltung gibt es bereits am Mittwoch um 10 Uhr.

Treffpunkt: Deichkrone beim Hochhaus. Erw. € 5,- / Kinder (ab 4 J.) € 2,- / Fam. € 10,- Info unter Tel.: 04834/ 3605

## Vortrag: Faszination Wattenmeer

Am Donnerstag um 16 Uhr erklären Mitarbeiter der Schutzstation Wattenmeer in der Sturmflutenwelt „Blanker Hans“ in einem einstündigen Diavortrag was das Watten-

meer ist, geben einen Überblick über die vielfältigen Lebensformen im Watt, liefern Tipps für sicheres Wattwandern und informieren über ihre Arbeit.

**Haus Rita** [www.haus-rita-buesum.de](http://www.haus-rita-buesum.de)  
Ihr freundliches Gästehaus in Büsum  
ganzjährig • günstig • zentrumsnah  
**Übernachtung + Frühstück ab € 20,-**  
Viktoriastr. 12 • Tel. 04834/1616

**Neu in Büsum**  
Passage Seemelle (Ecke Mollkestraße)  
• Marken-Schreibgeräte  
• Motiv-Briefpapier  
• Qualitäts-Holzspielzeug  
Telefon 0 48 34 / 98 47 28

Wetter			
<b>Mi</b>	Max: 16 °C	7 – 31 km/h Böen – 55 km/h	
	Min: 9 °C		
<b>Do</b>	Max: 13 °C	8 – 20 km/h Böen – 40 km/h	
	Min: 9 °C		
<b>Fr</b>	Max: 12 °C	8 – 22 km/h Böen – 33 km/h	
	Min: 8 °C		

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

**+** **Ärztl. Notdienst**  
Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
(im Ärzthaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)  
**☎** **Apotheken-Notdienst**  
Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0  
**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

### Strandrestaurant & Café „Zur Perle“

Haben Sie schon Ihren Bonus-Pass?

- Mittwoch -

Hackbraten mit Gemüse und Salzkartoffeln € 5,50  
Grillhaxe mit Sauerkraut und Kartoffelpüree € 6,50

- Donnerstag -

Dithmarscher Mehlbeutel mit Kirschoße € 5,50  
Hackbällchen in Zigeunersoße mit Pommes frites € 6,50

Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

### Bier Salon Büsum

Bier-Cocktail-Dancing

Internet Cafe

Premiere Sports Bar

Alleestraße 36 • Tel. 04834/9770

In allen Gesundheitsfragen:

anker - apotheke Wir kümmern uns um Sie!



heiko schwarze

am brunnenplatz - 25761 büsum  
tel. 0 48 34 / 9 59 00 - fax 95 90 19

### Kosmetik-Atelier

Renate Otto

- Med. Fußpflege
- Maniküre • Kosmetik
- Wellnessmassage

Bahnhofstr. 27 • Tel. 04834/965155

### HALLO KINDER ! Ferienspaß & Eltern

mit BERNSTEIN

Heute 14 Uhr: Bernsteinschleifkurs für Kinder und Erwachsene

Anmeldung erbeten unter  
Tel. 01 72 / 9 15 97 32

Büsumer Bernsteinschleiferei  
Schmiedestr. 5 • Tel. 04834-2354

### Zur allen Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

Hotel und Restaurant  
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Schnitzel „Wiener Art“ mit Pommes frites und gemischtem Salat **7.50**

Schollenfilet, in Eihülle gebraten, mit Butterkartoffeln und gemischtem Salat **6.90**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1.-**

### Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488

E-Mail: [info@kluewerbung.de](mailto:info@kluewerbung.de)  
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 5 vom 16.03.09

**Land & Leute Erlebnispark**  
Vom 5. April bis zum 25. Oktober  
täglich geöffnet von 10-18 Uhr  
04833/2929 • Oesterwurth b. Wesselburen

*Alexandra's Kosmetiksalon*  
**Atmosphäre, die verwöhnt**  
Mo. - Do. 9 - 17 Uhr; Fr. 9 - 13 Uhr  
Kirchenstraße 16 • Tel. 04834/36 94